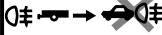


MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724IVECO DAILY 1999-
TYPE 35C13

Bestel Nr.: IV-001-BB

1. Verwijder de negatieve klem van de accu. Maak de beide achterlichten los.
2. Maak gebruik van de gaten onder de beide achterlicht units waar de bestaande bekabeling ook doorheen geleid wordt.
3. De kabelboom wordt in de laadruimte uitgelegd.
Leid het uiteinde van de kabelboom met o.a. de groene en bruine draad met een trekveer door de beide gaten onder het rechter achterlicht naar de contactdoos.
Leid het uiteinde van de kabelboom met o.a. de gele en rode draad door de gaten onder het linker achterlicht naar de contactdoos.
Schuif de rubber afdekplaat over de beide uiteinden.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

DIN/ISO 1724		D	F	GB	NL
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw 2x
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8/58-b	grau	gris	grey	grijs 2x

Monteer de contactdoos op de trekhaak.

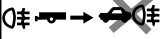
4. Op de beide achterlichten bevinden zich 6-polige connectoren.
Verbind de ene 6-polige connector van de kabelboom met de groene en bruine draad met de 6-polige connector die uit het rechter achterlicht komt.
Steek de andere 6-polige connector van de kabelboom met de groene en bruine draad op het achterlicht.
Verbind de ene 6-polige connector van de kabelboom met o.a. de gele en rode draad met de 6-polige connector die uit het linker achterlicht komt.
Steek de andere 6-polige connector van de kabelboom met o.a. de gele en rode draad op het achterlicht.
Bevestig de witte draad aan de rechterzijde aan de voertuigmassa.
5. Aansluiten van het mistachterlicht:
Op de beide achterlichten bevinden zich ook 2-polige connectoren voor het mistachterlicht.
Verbind aan beide zijden de ene 2-polige connector van de kabelboom met de 2-polige connector die uit het achterlicht komt en steek de andere 2-polige connector van de kabelboom op het achterlicht.
6. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten. Monteer de gedemonteerde onderdelen.

EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE lt. DIN/ISO NORM 1724

IVECO DAILY 1999-
TYPE 35C13

Bestell Nr.: IV-001-BB

1. Das Minuskabel der Batterie entfernen. Die beiden Heckleuchten lösen.
2. Die Löcher unter den beiden Heckleuchtesätzen, wodurch die vorhandene Bekablung geführt wird, verwenden.
3. Der Kabelsatz wird im Gepäckraum ausgebreitet.
Das Ende des Kabelsatzes mit u.a. dem grünen und braunen Kabel mit einem Zugfeder durch die beiden Löcher unter der rechten Heckleuchte zur Steckdose führen.
Das Ende des Kabelsatzes mit u.a. dem gelben und roten Kabel durch die Löcher unter der linken Heckleuchte zur Steckdose führen.
Die Abdeckplatte über die beiden Enden schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose entfernen und die Kabel wie folgt anschließen:

DIN/ISO 1724		D	F	GB	NL
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw 2x
	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8/58-b	grau	gris	grey	grijs 2x

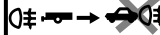
Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.

4. Auf den beiden Heckleuchten befinden sich 6-polige Steckverbinder.
Einen der beiden 6-poligen Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem grünen und braunen Kabel mit dem 6-poligen Steckverbinder, der aus der rechten Heckleuchte kommt, verbinden.
Den anderen 6-poligen Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem grünen und braunen Kabel auf die Heckleuchte stecken.
Einen der beiden 6-poligen Steckverbinder des Kabelsatzes mit u.a. dem gelben und roten Kabel mit dem 6-poligen Steckverbinder, der aus der linken Heckleuchte kommt, verbinden.
Den anderen 6-poligen Steckverbinder des Kabelsatzes mit u.a. dem gelben und roten Kabel auf die Heckleuchte stecken.
Das weiße Kabel an der rechten Seite an der Fahrzeugmasse befestigen.
5. Anschließen der Nebelschlußleuchte:
Auf den beiden Heckleuchten befinden sich auch 2-polige Steckverbinder für die Nebelschlußleuchte.
An den beiden Seiten einen der 2-poligen Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem 2-poligen Steckverbinder der aus der Heckleuchte kommt, verbinden und den anderen 2-poligen Steckverbinder des Kabelsatzes auf die Heckleuchte stecken.
6. Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

**IVECO DAILY 1999-
TYPE 35C13**Partno.: **IV-001-BB**

1. Remove the battery earth cable. Remove both rearlight units.
2. Use the holes underneath both rearlight units, where the original wiring is lead through.
3. Route the wiring harness in the boot.
Lead the end of the wiring harness with a.o. the green and brown wire with a draw-spring through both holes underneath the right rearlight to the socket.
Lead the end of the wiring harness with a.o. the yellow and red wire through both holes underneath the left rearlight to the socket.
Pull the rubber coverplate over the wiring harness.
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as indicated:

DIN/ISO 1724		D	F	GB	NL
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw 2x
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8/58-b	grau	gris	grey	grijs 2x

Mount the socket to the towbar.

4. At both rearlights 6-pole connectors are located.
Connect one of the 6-pole connectors of the wiring harness with the green and brown wire with the 6-pole connector which was removed from the right rearlight.
Put the other 6-pole connector of the wiring harness with the green and brown wire in the rearlight.
Connect one of the 6-pole connectors of the wiring harness with a.o. the red and yellow wire with the 6-pole connector which was removed from the left rearlight.
Put the other 6-pole connector of the wiring harness with a.o. the red and yellow wire in the rearlight.
Fit both white wires at the righthand side to chassis earth.
5. Connecting the rearfoglight:
At both rearlights 2-pole connectors for the rearfoglight are located as well.
Connect at both sides one of the 2-pole connectors of the wiring harness with the 2-pole connector which was removed from the rearlight and put the other 2-pole connector in the rearlight.
6. Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-NIVECO DAILY 1999-
TYPE 35C13

Reference: IV-001-BB

1. Débranchez la cosse négative de la batterie. Enlevez les feux arrières.
2. Utilisez les trous sous les unités de feux arrières par quelles les fils d'origines ont menés.
3. Placez le faisceau électrique dans le coffre.
Menez la terminaison du faisceau électrique ayant des fils de couleur marron et vert avec un ressort de traction via les deux trous sous le feu arrière droit à la prise.
Menez la terminaison du faisceau électrique ayant des fil de couleur jaune et rouge via les deux trous sous le feu arrière gauche à la prise.
Poussez la gaine protectrice sur le faisceau.
Faîtes sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

DIN/ISO 1724		D	F	GB	NL
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw 2x
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8/58-b	grau	gris	grey	grijs 2x

Montez la prise sur le crochet d'attelage.

4. Sur les unités de feux arrières se trouvent des connecteurs 6-pôles.
Connectez un des connecteurs 6-pôles du faisceau électrique avec le fil vert et marron avec le connecteur 6-pôles qui est enlevé du feu arrière droit.
Placez l'autre connecteur 6-pôles du faisceau électrique avec le fil vert et marron au feu arrière.
Connectez un des connecteur 6-pôles du faisceau électrique avec un fil jaune et rouge avec le connecteur 6-pôles qui est enlevé du feu arrière gauche.
Placez l'autre connecteur 6-pôles du faisceau électrique avec un fil jaune et rouge au feu arrière.
Branchez le fil blanc sur le côté droit à la masse.
5. Connexion du feu de brouillard:
Sur les feux arrières se trouvent aussi des connecteurs 2-pôles pour le feu de brouillard.
Connectez sur les deux côtés un des connecteurs 2-pôles du faisceau électrique avec le connecteur 2-pôles qui est enlevé du feu arrière et placez l'autre connecteur 2-pôles du faisceau électrique au feu arrière.
6. Reconnectez la cosse négative de la batterie et contrôlez les fonctions électrique avec la remorque accouplée.
Rebranchez les parts enlevés.